

SIEMENS

EN MANUAL CARBON MONOXIDE ALARM

STC1260-4

**Thank you for purchasing our carbon monoxide alarm!**

This is a carbon monoxide alarm (delivered with battery) with an electrochemical sensor for installation in residential buildings, apartments and rooms with residential-like use. Please read these instructions carefully and store them in a safe place during the entire lifetime of the product.

PHOTO OF THE DEVICE with indications of the "interfaces"

- A. Power indicator (green led)
- B. Fault indicator (yellow led)
- C. Alarm indicator (red led)
- D. Test/silence button
- E. Siren

**WARNINGS**

- The installation of a carbon monoxide detector should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.
- Risk of electric shock or malfunction if the apparatus is tampered with.
- The following substances may affect the reliability of the apparatus in the short or long term: methane, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulfide, sulfur dioxide, alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, after shaves, perfumes and some cleaning agents.
- High concentrations of tobacco smoke may give rise to false alarms.
- This carbon monoxide monitor may respond to brief exhaust of gas emissions, for example during the initial start-up of an appliance.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling/wall in accordance with the installation instructions.
- This apparatus should be installed by a competent person.

Vielen Dank für den Kauf unseres Kohlenmonoxidmeters!

Dies ist ein (mit fest eingebauter Batterie gelieferten) Kohlenmonoxidmelder mit einem elektrochemischen Sensor für den Einbau in Wohngebäuden, Wohnungen und Räumen, die zu Wohnzwecken genutzt werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese über die gesamte Lebensdauer des Produktes an einem sicheren Ort auf.

BILD DES GERÄTS mit Angaben zu den Schnittstellen

- A. Betriebsanzeige (grüne LED)
- B. Störungsanzeige (gelbe LED)
- C. Alarmanzeige (rote LED)
- D. Test-/Stumm-/Taste
- E. Sirene

**WARNHINWEISE**

- Die Installation eines Kohlenmonoxidmeters sollte nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Benutzung und Instandhaltung von brennstoffbetriebenen Geräten einschließlich zugehöriger Lüftungs- und Abgasysteme verwertet werden.
- Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlagles oder einer Fehlfunktion durch Veränderungen am Gerät.
- Die folgenden Stoffe, Dämpfe oder Gase können einen kurz- oder langzeitigen Einfluss auf die Zuverlässigkeit des Gerätes haben: Methan, Propan, Isobuten, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxid, Produkte auf Alkoholbasis, Farben, Verdünner, Lösungsmittel, Klebstoff, Haarsprays, After Shaves, Parfüms und einige Reinigungsmittel.
- Hohe Konzentrationen von Tabakrauch können zu Fehlalarmen führen.
- Dieser Kohlenmonoxidmelder kann auf kurze Zeit Ausströmen von Gasemissionen reagieren, z. B. bei der Erstbetriebsnahme eines Gerätes.
- Um Verletzungen zu vermeiden, müssen diese Geräte gemäß

Gracias por comprar nuestra alarma de monóxido de carbono

Este dispositivo es una alarma de monóxido de carbono (suministrada con batería) equipada con un sensor electroquímico para su instalación en edificios residenciales, apartamentos y habitaciones de uso residencial. Lea estas instrucciones detenidamente y guárdelas en un lugar seguro durante toda la vida útil del producto.

FOOT DEL DISPOSITIVO con indicaciones de las «interfaces»

- A. Indicador de encendido (led verde)
- B. Indicador de fallos (led amarillo)
- C. Indicador de alarma (led rojo)
- D. Botón de prueba/silencio
- E. Sirena

**ADVERTENCIAS**

- La instalación de un detector de monóxido de carbono no puede nunca sustituir a una correcta instalación, uso y mantenimiento de los aparatos de combustión, incluidos los sistemas apropiados de ventilación y extracción.
- Riesgo de descarga eléctrica o de fallo de funcionamiento si se manipula el dispositivo.
- Las siguientes sustancias pueden afectar a la fiabilidad del dispositivo a corto o largo plazo: metano, propano, isobuteno, isopropanol, etileno, benceno, tolueno, acetato de etilo, sulfuro de hidrógeno, dióxido de azufre, productos a base de alcohol, pinturas, diluyentes, disolventes, adhesivos, aerosoles para el pelo, espinas de afeitar, perfumes y algunos productos de limpieza.
- Una alta concentración de humo de tabaco puede provocar falsas alarmas.
- Esta alarma de monóxido de carbono puede reaccionar a un breve escape de emisiones de gases, por ejemplo, durante el arranque inicial de un aparato.
- Para evitar lesiones, este aparato debe estar firmemente sujetado

¿En qué habitación se debe instalar una alarma de monóxido de carbono?

- Idealmente debe instalarse en todas las habitaciones donde

Batteries should not be exposed to excessive heat, such as sunshine or fire.

Product specifications

Sensor	: Electrochemical
Power supply	: Sealed battery (3 V DC Lithium battery CR17450)
Battery lifetime	: Designed for 10 years
Expected lifetime device	: 10 years. Max. 1 year after activation. (if activation date is max. 1 year after manufacturing date). See "Terms of use" paragraph
Sensor lifetime	: 10 years.
Working range humidity	: 25 % - 95 % RH non condensing
Working range temperature	: 4°C to 38°C
Storage/transport range humidity	: 25 % - 95 % RH non-condensing
Storage/transport range temperature	: 0°C to 40°C
Alarm sensitivity setting	: Conforms to EN 50291-1:2018 30PPM without alarm before 120 min 50PPM between 60 to 90 min 100PPM between 10 to 40 min 300PPM less than 3 min.
Alarm volume	: ≥ 85 dB (A) at 3 m.
Monitored area	: Max. 40 m ²
Alarm silence facility	: Yes Hush time: 10 minutes
Low battery warning	: Yes Hush time: 9 hours
Installation in leisure accommodation vehicles	: Yes, appropriate for domestic premises (caravan holiday homes), caravans and motor caravans – Not appropriate for boats
Mounting location	: Wall, ceiling
Type of device	: Type B

In which room should you install a carbon monoxide alarm?

- Ideally: in every room containing a fuel-burning appliance and additional:
 - In every bedroom.
 - In every room where much time is spent and the alarm sound from other apparatus may not be heard.
- If the number of available apparatuses is limited, then choose for the room where:
 - A flueless or open-flued appliance is located.
 - Most time is spent.
- In case of bedsit (single room serving as both sitting room and bedroom):

- Locate the apparatus as far as possible from the cooking appliances and near the sleeping area.

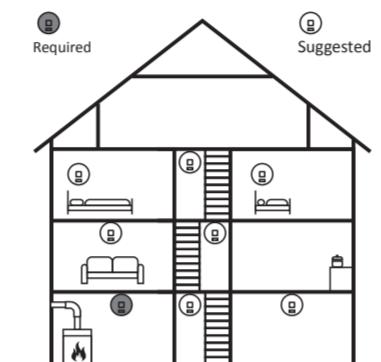
- If the fuel-burning appliance is in a room not normally frequented (for example a boiler room), the carbon monoxide detector should be positioned so that the alarm may be heard more easily.
- Where a fuel-burning appliance has an extended and/or concealed flue, a carbon monoxide alarm should be installed in each room through which the flue passes.

Where should you install a carbon monoxide alarm?

- In rooms with a fuel-burning appliance:
 - At a horizontal distance of between 1 m. and 3 m. from the nearest edge of the potential source.
 - If there is a partition in the room: at the same side of the partition as the potential source.
- In rooms without a fuel-burning appliance (such as sleeping rooms/hallways):
 - Relatively close to the breathing zones of occupants.

Although carbon monoxide has a similar density to that of ambient air, it will normally be emitted as part of a warm gas mixture and will therefore tend to rise until it cools.

- If the apparatus is located on a wall, it should be located:
 - Close to the ceiling, but at least 150 mm. from the ceiling.
 - At a height greater than the height of any door or window.
- If the apparatus is located on the ceiling:
 - At least 300 mm from any wall.

**Where should you not install a carbon monoxide alarm?**

- In an enclosed space (in a cupboard/behind a curtain).
- Where it can be obstructed (by for example furniture).
- Directly above a sink.
- Next to a door or window.
- Next to an extractor fan.
- In areas where temperature gets <4°C / >38°C.
- In areas where dirt and dust may block the sensor.
- In a damp or humid location.
- In the immediate vicinity of cooking appliance.
- At a place where the light indicators on the device are not visible.

Activation

Before commissioning the carbon monoxide alarm, it is important to activate it and test it for correct operation.

- Place the carbon monoxide alarm on the mounting plate and rotate it clockwise.
- The unit will switch on and count down from 60 to 0. When the alarm is powered on for the first time, the power indicator (green) flashes every second. This is the preheat phase. During the preheat phase, the LCD displays the countdown. After the first 60 seconds, the power indicator (green) flashes every 40 seconds to indicate that the unit is functioning properly. From this point, the unit is fully operational.
- Test the device by pressing and holding the test/silence button for approx. 3 seconds. If the unit is working properly, it will beep and flash red four times. This is enough for a reliable test. If this is not the case, do not use the unit and contact the supplier! (Note: the LCD displays all segments during testing).

NOTE: The test signal volume is lower than the alarm signal volume. If you want to hear the volume of the alarm signal, keep on pressing the button without release, you will hear: 4 low beeps (<85dB) + pause + 4 low beeps (<85dB) + pause + 4 high beeps (>85dB) + pause + 4 high beeps (>85dB) + pause.....(first 2 rounds are low, start from 3rd round become high >85dB), then you will hear the alarm signal of > 85 dB (A).

Mounting

1. Place the mounting plate on the desired installation location and mark where the holes should be drilled.
2. Drill 2 holes with a diameter of 5 millimetres. The distance

between the centre of the two holes must be 75 mm.

3. Push the plastic plugs into the holes.
4. Place the mounting bracket on the correct location and fasten it with the screws.
5. Place and fix the carbon monoxide detector on the mounting bracket (rotate clockwise for installation). The carbon monoxide will switch on automatically. (Note: rotate counter clockwise for un-installation).
6. Test the correct operation of the device by pressing and holding the test/silence button for approx. 3 seconds. If the unit is working properly, it will beep and flash red four times. (See more details in "Activation").

Normal operation

In standby mode, the carbon monoxide value (if lower than 20 PPM, 0 is displayed) and room temperature are displayed alternately every 40 seconds. If the carbon monoxide value is higher than 20 PPM, the temperature display will be omitted and only the carbon monoxide value will be displayed. This alarm is equipped with a night mode, which means that the standby led flashes less bright in dark rooms (CO concentration display range: 0-999PPM / Temperature display range: -9°C to 50°C).

Alarm mode

When the device detects a dangerous level of carbon monoxide, the device will emit a loud alarm pattern. The alarm indicator (red) will flash in the same pattern (according to the conditions indicated in the table of operation modes). This pattern repeats as long as a dangerous CO concentration exists.

Alarm sensitivity (conforms to EN 50291-1:2018)

- | 30 PPM | Without alarm before 120 minutes |
|---------|----------------------------------|
| 50 PPM | Between 60 to 90 minutes |
| 100 PPM | Between 10 to 40 minutes |
| 300 PPM | Less than 3 minutes |

Please refer to paragraph "What to do if carbon monoxide is detected?" if the device emits an alarm signal.

This device will remember an alarm for 48 hours by showing "AL" on the LCD screen. Test the test/silence button to reset the memory and return to normal operation mode.

End of life warning

The end of life warning indicates the end of life of the carbon monoxide alarm. If the device beeps 3 times every 40 seconds, the fault indicator (yellow) flashes and the LCD displays "End", then the end of life is reached. If this warning occurs, then the CO alarm needs to be replaced immediately.

- HINWEIS:** Die Testsignallaufstärke ist niedriger als die Alarmsignallaufstärke. Wenn Sie die Lautstärke des Alarmsignals hören möchten, halten Sie den Knopf ohne loszulassen gedrückt, es ertönen: 4 leise Piepōne (<85dB) + Pause + 4 leise Piepōne (<85dB) + Pause + 4 leise Piepōne (<85dB) + Pause.....(die ersten beiden Durchgänge sind leise, beginnend mit dem dritten Durchgang steigt die Lautstärke auf >85 dB), anschließend ertönt das Alarmsignal > 85 dB (A).

Montage

1. Positionieren Sie die Montageplatte an dem gewünschten Einbauort und markieren Sie die vorgesehenen Bohrlöcher.
2. Bohren Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von 5 Millimetern. Der Abstand zwischen der Mitte der beiden Löcher muss 75 mm betragen.
3. Drücken Sie die Kunststoffdübel in die Bohrlöcher.
4. Platzieren Sie die Montageplatte an der richtigen Stelle und befestigen Sie diese mit den Schrauben.
5. Platzieren und fixieren Sie den Kohlenmonoxidmelder auf der Montageplatte (Anschleifen der Uhrzeigerringe drehen).
6. Testen Sie das Gerät, indem Sie die Test-/Stumm-/Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, piept es und blinkt viermal rot. (Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Aktivierung“).

Normalbetrieb

Bevor der Kohlenmonoxidmelder in Betrieb genommen wird, ist es wichtig, ihn zu aktivieren und auf einwandfreien Betrieb zu testen.

- Setzen Sie den Kohlenmonoxidmelder auf die Montageplatte und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
- Das Gerät schaltet sich ein und zählt von 60 bis 0 herunter. Wenn der Melder zum ersten Mal eingeschaltet wird, blinkt die Betriebsanzeige (grün) im Sekundentakt. Dies ist die Vorwärmphase. Während der Vorwärmphase zeigt die LCD-Anzeige den Countdown an. Nach den ersten 60 Sekunden blinkt die Betriebsanzeige (grün) alle 40 Sekunden, um anzudeuten, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Ab diesem Zeitpunkt ist das Gerät einsatzfähig.
- Das Gerät schaltet sich ein und zählt von 60 bis 0 herunter. Wenn der Melder zum ersten Mal eingeschaltet wird, blinkt die Betriebsanzeige (grün) im Sekundentakt. Dies ist die Vorwärmphase. Während der Vorwärmphase zeigt die LCD-Anzeige den Countdown an. Nach den ersten 60 Sekunden blinkt die Betriebsanzeige (grün) alle 40 Sekunden, um anzudeuten, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Ab diesem Zeitpunkt ist das Gerät einsatzfähig.
- Wenn ein brennstoffbetriebenes Gerät über eine längere Zeit verbleibt, kann es zu einem Überschuss an Lüftungsöffnungen kommen. Diese müssen geöffnet werden, damit der Raum nicht zu heiß wird.
- Wenn ein brennstoffbetriebenes Gerät über eine längere Zeit verbleibt, kann es zu einem Überschuss an Lüftungsöffnungen kommen. Diese müssen geöffnet werden, damit der Raum nicht zu heiß wird.

Alarmstummschaltung

Dieser Kohlenmonoxidmelder ist mit einer Stummschaltung ausgestattet, die eine vorübergehende Deaktivierung des Alarmsignals ermöglicht (z. B. Minuten). Wenn der Alarm ausgelöst wird, drücken Sie die Test-/Stumm-Taste, um die Stummschaltung zu aktivieren. Die Alarmanzeige (rot) blinkt weiterhin im CO-Alarmmodus, wenn der Melder in den akustischen Alarmmodus wechselt. Wenn der Kohlenmonoxidwert nach 10 Minuten immer noch 20 PPM überschreitet, kehrt der Melder in den akustischen Alarmmodus zurück. Die Stummschaltung kann nicht verwendet werden, wenn der erkannte CO-Wert höher als 200 PPM ist.

ACHTUNG: Wenn irgend eine Frage zur Ursache des Alarms besteht, sollte angekommen werden, dass der Alarm auf eine gefährliche Konzentration von Kohlenmonoxid zurückzuführen ist und die Wohnung evakuiert werden sollte.

Betrieb bei niedrigem Batteriestand und Stummschaltung niedriger Batteriestand

Dieser Kohlenmonoxidmelder ist mit einer nicht austauschbaren Batterie mit einer Lebensdauer von 1

Maintenance

- This carbon monoxide detector is equipped with a self-test mechanism. Once a month, the detector automatically checks the functionality of the sensor and the siren. The device will shortly beep and flash during the self-test. If problems are detected, the detector switches to error mode (siren error or sensor error).
- We recommend testing the detector manually at least once a year by pressing and holding the test button. If the test fails, the carbon monoxide alarm must be replaced immediately!
- Clean this device at least once per month to remove dirt, dust or debris. Use a vacuum cleaner with a soft brush and vacuum all sides and covers of the device. Do not remove the top cover of the carbon monoxide alarm to clean it inside.
- Never use detergents or other solvents to clean the unit. Avoid spraying air fresheners, hair spray, or other aerosols near the carbon monoxide alarm.
- Do not paint the unit. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. This action will void your warranty.
- Do not attempt to repair this device. If the apparatus shows a damage related to its functionality, it must be replaced immediately!

What to do if carbon monoxide is detected?

If the carbon monoxide alarm is triggered, please take the following actions:

- Keep calm and open all doors and windows. Stop using fuel-burning appliances and turn them off.
- If the alarm continues, evacuate the building. Leave all doors and windows open and do not enter before the alarm has stopped.
- Get medical help for anyone who is suffering the effects of carbon monoxide poisoning.
- Contact the appropriate maintenance agency. Do not use fuel-burning appliances until they are checked by a competent person.

Health effects of carbon monoxide

Carbon monoxide is a colourless, odourless and non-irritating gas which is classified as a chemical asphyxiant, whose toxic action is a direct result of the hypoxia produced by a given exposure. The device may not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure and does not protect individuals from a particular hazard.

Health effects on healthy adults:

Concentration	Symptoms
100-200 PPM	Slight headache, weakness, potential burden on foetus.
200-300 PPM	Severe headache, nausea, impairment in limb movements.
300-400 PPM	Severe headache, irritability, confusion, impairment in visual acuity, nausea, muscular weakness, dizziness, weakness.
400-500 PPM	Convulsions and unconsciousness
600-700 PPM	Coma, collapse, death

Recycling and disposal

The WEEE symbol means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When they reach their end of life, take them to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Batteries must be removed from the product by a qualified person, opening the product by the rear clips. Protect the environment, human health and natural resources.

Transport

Product is classified as a dangerous good, observe dangerous goods regulations!



<http://www.siemens.com/lowvoltage/dangerousgood>



<https://support.industry.siemens.com>
Note: During the transport, the product must be deactivated. Remove the mounting plate from carbon monoxide detector for deactivation

Operation modes

Mode	Visual (flash)	Acoustic (beep)	Lcd screen	Description
Stand-by (normal operation)	1 x per 40 sec. (green)	No	CO-value, temperature 	Device is functioning properly
Alarm	4 x quickly, pause of 5 sec (red)	4 x quickly, pause of 5 sec	CO value 	Device detected CO
Alarm silence	4 x quickly, pause of 5 sec (red)	No	Crossed speaker symbol 	Alarm signal is muted
Alarm memory	3 x per 40 sec. (green)	No	AL (alarm) 	Device has alarmed in the last 48 hours
Low battery	1 x per 40 sec. (yellow)	1 x per 40 sec.	Low battery symbol 	Battery is running low
Low battery silence	1 x per 40 sec. (yellow)	No	Crossed speaker symbol 	Battery warning is muted for about 9 hours
Error siren (fault warning)	2 x quickly (yellow), pause of 8 sec	No		Siren error detected
Error sensor (fault warning)	2 x quickly (yellow), pause of 8 sec.	2 x quickly, pause of 8 sec		Sensor error detected
End of life	3 x per 40 sec (yellow)	3 x per 40 sec		Replace the device immediately

Terms of use

In accordance with the legal requirements, the carbon monoxide detector must be replaced latest 10 years after activation. It is recommended to note the replacement date (10 years) on the label of the carbon monoxide detector, in a calendar or in another easily verifiable place. This typical service life of up to 10 years can be reached if the following terms of use are complied with:

1. Install and activate the carbon monoxide detector at the latest 1 year after its manufacturing date. If activation is done after 1 year, the life of the product can be reduced, therefore in this case we recommend that the product must be replaced within max. 11 years after manufacturing date.
2. Conduct the project planning and assembly according to this operating manual and the legal requirements.
3. The ambient temperature must comply with the provisions in the paragraph "product specifications"
4. Maximum alarm time per year: 90 seconds
5. Max. 12 functional tests per year
6. Extensive cycling between high and low temperatures will significantly reduce battery life and sensor life.
7. Constant exposure to high or low humidity or temperatures may reduce battery life and sensor life.
8. Long periods of storage will reduce battery life and sensor life.

Appropriate for domestic premises (caravan holiday homes), caravans and motor caravans - Not appropriate for boats.



(gelb) blinkt. Die LCD-Anzeige zeigt „Err“ an, und die Erkennungsfunktion des Kohlenmonoxidmeters ist ausgeschaltet. Versuchen Sie den Melder (siehe Abschnitt Wartung) zu reinigen oder tauschen Sie den Kohlenmonoxidmelder aus!

Warnung zum Ende der Lebensdauer
Die Warnung Ende der Lebensdauer zeigt das Lebensende des Kohlenmonoxidmeters an. Wenn das Gerät alle 40 Sekunden 3 Mal piept, die Störungsanzeige (gelb) blinkt und auf der LCD-Anzeige „End“ erscheint, dann ist das Lebensdauerende des Kohlenmonoxidmeters erreicht. Wenn diese Warnung erscheint, muss der CO-Melder unverzüglich ersetzt werden.

Wartung

- Dieser Kohlenmonoxidmelder ist mit einem Selbsttest-Mechanismus ausgestattet. Einmal im Monat überprüft der Melder automatisch die Funktionsfähigkeit des Sensors und der Sirene. Das Gerät wird während des Selbsttests kurz piepsen und blitzen. Wenn Fehler erkannt werden, schaltet der Melder in den Störungsmodus (Sirenenfehler oder Sensorsfehler).
- Wir empfehlen, den Melder mindestens einmal pro Jahr manuell durch Drücken und Halten der Testtaste zu testen. Wenn der Test fehlgeschlagen, muss der Kohlenmonoxidmelder unverzüglich ersetzt werden.
- Reinigen Sie das Gerät mindestens einmal pro Monat, um Schmutz, Staub oder Ablagerungen zu beseitigen. Benutzen Sie einen Saugsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und Abdeckungen des Geräts ab. Entfernen Sie nicht die obere Abdeckung des Kohlenmonoxidmeters, um ihn innen zu reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel. Vermeiden Sie das Versprühen von Lüfterfrischern, Haarspray oder anderen Aerosolen in der Nähe des Kohlenmonoxidmeters.
- Das Gerät darf nicht lackiert werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen oder innen zu reinigen, sonst erhält Ihre Garantie.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät Störungen im Zusammenhang mit seiner Funktionsfähigkeit zeigt, muss es ausgetauscht werden!

Was tun, wenn Kohlenmonoxid festgestellt wird

Wenn der Kohlenmonoxidalarm ausgelöst wird, ergreifen Sie bitte die folgenden Maßnahmen:

- Bewahren Sie Ruhe und öffnen Sie alle Türen und Fenster. Hören Sie auf, brennstoffbetriebene Geräte zu benutzen und schalten Sie sie aus.
- Wenn der Alarm andauert, evakuiieren Sie das Gebäude. Lassen Sie alle Türen und Fenster offen und treten Sie erst ein, wenn der Alarm beendet ist.
- Holen Sie medizinische Hilfe für jeden, der unter den Folgen einer Kohlenmonoxidvergiftung leidet.
- Wenden Sie sich an den zuständigen Wartungsdienst. Verwenden Sie kein brennstoffbetriebenen Gerät, bis sie von einer fachkundigen Person überprüft wurden.

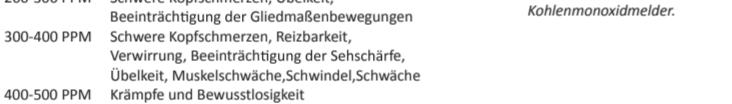
Gesundheitliche Auswirkungen von Kohlenmonoxid

Kohlenmonoxid ist ein farbloses, geruchloses und nicht reizendes Gas, das als chemisches Erstickungsmittel eingesetzt wird, dessen toxische Wirkung eine direkte Folge der durch eine bestimmte Exposition erzeugten Hypoxie ist. Das Gerät kann nicht die chronischen Wirkungen einer Kohlenmonoxidexposition verhindern und das Gerät wird Personen mit speziellen Risiken nicht vollständig schützen.

Gesundheitliche Auswirkungen auf gesunde Erwachsene:

Konzentration	Symptome
100-200 PPM	Leichte Kopfschmerzen, Schwäche, mögliche Belastung des Fötus
200-300 PPM	Schwere Kopfschmerzen, Übelkeit, Beeinträchtigung der Gliedmaßenbewegungen
300-400 PPM	Schwere Kopfschmerzen, Reizbarkeit, Verwirrung, Beeinträchtigung der Sehschärfe, Übelkeit, Muskelschwäche, Schwindel, Schwäche
400-500 PPM	Krämpfe und Bewusstlosigkeit
600-700 PPM	Koma, Kollaps, Tod

Hinweis: Während des Transports, muss das Produkt deaktiviert sein. Entfernen Sie zur Deaktivierung die Montageplatte von dem Kohlenmonoxidmelder.



<http://www.siemens.com/lowvoltage/dangerousgood>

<https://support.industry.siemens.com>

¿Qué debo hacer si se detecta monóxido de carbono?

Si se activa la alarma de monóxido de carbono, proceda del modo siguiente:

- Mantenga la calma y abra todas las puertas y ventanas. Deje de utilizar aparatos de combustión y apáguelos.
- Si la alarma continúa, evacúe el edificio. Deje abiertas todas las puertas y ventanas y no vuelva a entrar hasta que se haya detenido la alarma.
- Solicite ayuda médica si alguien presenta síntomas de intoxicación por inhalación de monóxido de carbono.
- Póngase en contacto con la agencia de mantenimiento correspondiente. No utilice aparatos de combustión hasta que los haya revisado un técnico cualificado.

Efectos del monóxido de carbono en la salud

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro y no irritante que se clasifica como asfixiante químico, cuya acción tóxica es resultado directo de la hipoxia producida por una exposición a dicho gas. El aparato puede no evitar los efectos crónicos de la inhalación de monóxido de carbono y no protege a las personas frente a un peligro concreto.

Efectos nocivos para la salud en personas adultas:

Concentración	Síntomas
100-200 PPM	Cefalea leve, debilidad, posibles daños fetales
200-300 PPM	Cefalea grave, náuseas, dificultad para mover las extremidades
300-400 PPM	Cefalea grave, irritabilidad, confusión, dificultad para ver, náuseas, debilidad muscular, mareos, debilidad
400-500 PPM	Convulsiones y pérdida de conciencia
600-700 PPM	Coma, colapso, muerte

Nota: Durante el transporte, el producto debe permanecer desactivado. Retire la placa de montaje del detector de monóxido de carbono para desactivarlo.



<http://www.siemens.com/lowvoltage/dangerousgood>



<https://support.industry.siemens.com>

Modos de funcionamiento

Modo	Visual (párpadeo)	Acústico (pitido)	Pantalla LCD	Descripción
En espera (funcionamiento normal)	1 vez cada 40 s (verde)	No	Valor de CO, temperatura 	El dispositivo funciona correctamente
Alarma	4 parpadeos rápidos, pausa de 5 s (rojo)	4 parpadeos rápidos, pausa de 5 s	Valor de CO 	El dispositivo ha detectado CO
Silenciamiento de alarma	4 parpadeos rápidos, pausa de 5 s (rojo)	No	Símbolo de altavoz tachado 	La señal de alarma está silenciada
Memoria de la alarma	3 veces cada 40 s (verde)	No	AL (alarma) 	El dispositivo ha emitido una alarma en las últimas 48 horas
Batería baja	1 vez cada 40 s (amarillo)	1 vez cada 40 s	Símbolo de batería baja 	La batería se está agotando
Silenciamiento de batería baja	1 vez cada 40 s (amarillo)	No	Símbolo de altavoz tachado 	La advertencia de batería está silenciada durante unas 9 horas
Error de sirena (advertencia de fallo)	2 parpadeos rápidos (amarillo), pausa de 8 s	No		Se ha detectado un error en la sirena
Error de sensor (advertencia de fallo)	2 parpadeos rápidos (amarillo), pausa de 8 s	2 parpadeos rápidos, pausa de 8 s		Se ha detectado un error en el sensor
Final de vida útil	3 veces cada 40 s (amarillo)	3 veces cada 40 s		Reemplace el dispositivo de inmediato

Condiciones de uso

De conformidad con los requisitos legales, el detector de monóxido de carbono debe sustituirse a más tardar 10 años después de su activación. Se recomienda anotar la fecha de sustitución (10 años) en la etiqueta del detector de monóxido de carbono, en una agenda o en otro lugar fácil de localizar. Esta vida útil típica de hasta 10 años puede alcanzarse si se cumplen las siguientes condiciones de uso:

1. Instale y active el detector de monóxido de carbono como máximo 1 año después de su fecha de fabricación. Si se realiza la activación después recordamos que este debe sustituirse tras un período máximo de 11 años después de la fecha de fabricación.
2. Realice la planificación del proyecto y el montaje de acuerdo con las instrucciones

Karbantartás

- A szén-monoxid-érzékelő öntesztelezési mechanizmussal rendelkezik. Havonta egyszer automatikusan ellenőrzi az érzékelőt és a szírena működéképességét. A készülék az öntesz során riasztó hanglejtést ad elrakásban. Ha problémát (a szírenával vagy az érzékelővel kapcsolatos hibával) észlel, az érzékelő hiba módra vált.
- Javasoljuk, hogy legalább évente egyszer tesztelje manuálisan az érzékelőt a tesztgomb hosszan törtenő nyomásával. Ha a teszt sikertelen, a szén-monoxid-riasztót azonnal ki kell cserélni!
- A készüléket tisztítva meg legalább havonta egyszer a pizzok, a por és a törmelék eltávolítása érdekelhet. Puha kefűjű porszívófejjel porszívózza le a készülék összes oldalát és a fedélét. A szén-monoxid-riasztó fedélét ne távolítsa el a belsejének megtisztításához.
- A készülék tisztításához soha ne használjon tiszthözszert vagy mosogatószert. A szén-monoxid-riasztó közéleben ne használjon légszűrőt, hápszert és más aerosolt.
- Ne fesse le a készüléket. Soha ne kísérje meg szétszerelni vagy belül megtisztítani a készüléket. Ha ezt teszi, a garancia érvényét veszi.
- Ne kísérje meg megjavítani a készüléket. Ha úgy tűnik, hogy a készülék működéképessége károsodott, azonnal ki kell cserélni!

Mi a teendő, ha a készülék szén-monoxidot érzékel?

Ha a készülék szén-monoxid-riasztást ad, tegye az alábbiakat:

- Maradjon nyugodt, és nyisson ki minden ajtót és ablakot. Amikor az élettartamuk lejár, vigye azokat a helyi kijelölés hullaékgütönt pontra a battonos ártalmatlanítás vagy újrahasznotás érdekében. Az elemek szaképzett személynek kell elszállítania a készülékből annak hatósági kapcsolónál történő felnyitásával. Védje a környezetet, az emberi egészséget és a természet erőforrásokat.

Szállítás

A termék veszélyes áruknak minősül, tartsa be a veszélyes árukra vonatkozó előírásokat!

<http://www.siemens.com/lowvoltage/dangerousgood>

<https://support.industry.siemens.com>

Megjegyzés: Szállítás során a terméknek inaktiváltnak kell lennie. Az inaktiváláshoz vegye le a szerelőlemezt a szén-monoxid-érzékelőről.

Egészségügyi hatások egészséges felnőtek esetében:

Konzentráció	Tünetek
100–200 PPM	Enyhe fejfájás, gyengeség, esetleges veszély a magzatra
200–300 PPM	Erős fejfájás, hányinger, a végtagok mozgatási képességeinek csökkenése
300–400 PPM	Erős fejfájás, ingerlékenység, zavarodottság, a látás elérésenek csökkenése, izomgyengeség, szédülés, gyengeség
400–500 PPM	Görcsök és tudatvesztés Kóma, összerogyás, halál
600–700 PPM	

Megjegyzés: Szállítás során a terméknek inaktiváltnak kell lennie. Az inaktiváláshoz vegye le a szerelőlemezt a szén-monoxid-érzékelőről.

Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A WEEE szimbólum azat jelenti, hogy a termékkel és az elemekek más háztartási hulladékkel el kell különíteni a környezetet. Figyeljük meg az elhelyezési előírásokat, amikor az élettartamuk lejár, vigye azokat a helyi kijelölés hullaékgütönt pontra a battonos ártalmatlanítás vagy újrahasznotás érdekében. Az elemek szaképzett személynek kell elszállítania a készülékből annak hatósági kapcsolónál történő felnyitásával. Védje a környezetet, az emberi egészséget és a természet erőforrásokat.

Működési módok

Mód	Vizuális (villogás)	Akusztikai (hangjelzés)	LCD-képernyő	Leírás
Készénlét (normál működés)	1 x 40 másodpercenként (zöld)	Nem	Szén-monoxid értéke, hőmérséklet 	A készülék megfelelően működik
Riasztás	4 x gyorsan, 5 másodperc szünet (piros)	4 x gyorsan, 5 másodperc szünet	Szén-monoxid értéke 	A készülék szén-monoxidot érzékel
Riasztás némitása	4 x gyorsan, 5 másodperc szünet (piros)	Nem	Áthúzott hangsoró szimbólum 	A riasztás jelzése elnémítva
Riasztási memória	3 x 40 másodpercenként (zöld)	Nem	AL (riasztás) 	A készülék riasztott az elmúlt 48 órában
Alacsony elem töltöttsége	1 x 40 másodpercenként (sárga)	1 x 40 másodpercenként	Alacsony elem töltöttsége szimbóluma 	Az elem töltöttsége alacsony
Alacsony elem töltöttség miatti figyelmeztetés elnémítása	1 x 40 másodpercenként (sárga)	Nem	Athúzott hangsoró szimbólum 	Az alacsony elem töltöttség miatti figyelmeztetés elnémítva körülbelül 9 órára
Hibás szírena (hiba miatti figyelmeztetés)	2 x gyorsan (sárga), 8 másodperc szünet	Nem		A készülék szírenahibát észlelt
Hibás érzékelő (hiba miatti figyelmeztetés)	2 x gyorsan (sárga), 8 másodperc szünet	2 x gyorsan, 8 másodperc szünet		A készülék érzékelőhibát észlelt
Élettartam vége	3 x 40 másodpercenként (sárga)	3 x 40 másodpercenként		Azonnal cserélje ki a készüléket

Használati feltételek

A szén-monoxid-érzékelőt a jogi követelmények megfelelően az aktiválást követően legkésőbb 10 évvel ki kell cserélni. Javasolt a szén-monoxid-érzékelők címéjén található cserédműtől (10 év) felhasználási idejétől vagy más könnyen hozzáférhető helyre. E jellemző 10 évre élettartam eléréséhez tartha be az alábbi használati feltételeket:

- A szén-monoxid-érzékelőt szerejje fel és aktiválja a gyártás dátumától számított 1 éven belül. Ha az aktiválás 1 évet követően törökít, a termék élettartama csökkenhet, ezért ebben az esetben javasoljuk, hogy cserélje ki a terméket a gyártás dátumától számított max. 11 éven belül.
- A termék élettartamát a termékhez köthetően a jelen kezelési utműtató és a jogi követelmények szerint végezz.
- A termékhez köthetően a hőmérsékleteknek meg kell felelnie a „Termékspecifikáció” című fejezetben foglaltaknak.
- Maximális riasztási idő évente: 90 másodperc
- Max. 12 működési teszt évente
- A magas és az alacsony hőmérsékletek közötti sűrű változás jelentősége csökkenhet az elem és az érzékelő élettartamát.
- A magas vagy alacsony páratartalomnak vagy hőmérsékletek való állandó kitettség csökkenhet az elem és az érzékelő élettartamát.
- A hosszú tárolási időszak csökkenhet az elem és az érzékelő élettartamát.

Lakóhelyiségekben (lakóautókban) és lakókocsiban használható, hajónkon azonban nem.



Întreinerea

- Aceste detector de monoxid de carbon este prevăzut cu un mecanism de autotestare. O dată pe lună, detectoarul verifică automat funcționalitatea senzorului și sirenei. În timpul autotestării, dispozitivul va emite un semnal sonor scurt și se va aprinde și lumina verde. În cazul în care sunt detectate probleme, detectoarul va emite în modul de eroare (eroare la sirenă sau eroare la senzor).
- Recomandăm efectuarea testării manuale a detectoarului cel puțin o dată pe lună pentru a îndepărta murdăria, praful sau reziduurile. Utilizați un aspirator cu o perie moale și aspirați toate părțile laterale și capacile dispozitivului. Nu scoateți capacul superior al alarmei de monoxid de carbon.
- Curățați acest dispozitiv cel puțin o dată pe lună pentru a îndepărta murdăria, praful sau reziduurile. Utilizați un aspirator cu o perie moale și aspirați toate părțile laterale și capacile dispozitivului.
- Nu utilizați niciodată detergenți sau alți solvenți pentru a curăța unitatea. Evitați pulverizarea de agentie de impotrăpare a aerului, fixativ pentru păr sau alți aerosoli în apropierea alarmei de monoxid de carbon.
- Nu incărcăți niciodată detectorul într-o mașină.
- Înainte de a scoate capul superior al alarmei de monoxid de carbon, nu încercați să reparați acest dispozitiv. Dacă aparatul prezintă o disfuncție, acesta trebuie înlocuit imediat!

Ce trebuie făcut în cazul detectării monoxidului de carbon?

Dacă alarmă de monoxid de carbon este declanșată, acionați după cum urmează:

- Păstrați-vă calm și deschideți toate ușile și ferestre. Întrerupeți utilizarea aparatelor de ardere a combustibilului și opriți.
- Dacă alarmă continuă, evacuați clădirea. Lăsați toate ușile și ferestrele deschise și nu pătrundeți înapoi în clădire înainte de oprirea alarmei.
- Solicitați asistență medicală pentru orice persoană care suferă efect de intoxicație cu monoxid de carbon.
- Contactați agenția de întreținere a dispozitivului.

Efectele monoxidului de carbon asupra sănătății

Monoxidul de carbon este un gaz incolor, inodor și neiritant care este clasificat ca fiind un substanță chimică, a cărui acțiune toxică este un rezultat direct al hipoxiei produse de o anumită expunere. Dispozitivul nu poate preveni efectele cronice ale expunerii la monoxid de carbon și nu poate proteja persoanele împotriva unui anumit pericol.

Efecte asupra sănătății adulților sănătoși:

Concentrație	Sимптомы
100 - 200 PPM	Dureri de cap uscate, slăbiciune, potențială presfârșită și fatigă.
200 - 300 PPM	Dureri de cap mari, greață, afectarea mișcărilor membrelor.
300 - 400 PPM	Dureri de cap severe, iracabilitate, confuzie, afectarea acuității vizuale, greață, slăbiciune musculară, amețeală, slăbiciune.
400 - 500 PPM	Convulsii și pierdere a conștiinței
600 - 700 PPM	Comă, leșin, deces

Reciclarea și eliminarea

Simbolul DEEE indică faptul că acest produs și baterile sale nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. La finalul vietii utile a acestora, predă-le-le un centru de colectare a deșeurilor correspondător de la nivel local pentru a achiziționa sau recicla în siguranță a acestora. Bateriile trebuie extrase din interiorul produsului de către o acestora. Bateriile trebuie să fie montate în interiorul acestora. Protejați mediul, sănătatea și resursele naturale.

Transportul

Produsul este clasificat ca un bun periculos, de aceea, respectați reglementările privind bunurile periculoase!



Notă: În timpul transportului, produsul trebuie să fie dezactivat. Pentru dezactivare, scoateți placă de montare de la detectoarul de monoxid de carbon.

Kā rīkoties, ja tiek konstatētas ogļķa monoksīda?

Ja tiek atvērti ogļķa monoksīda trauksmes signālierīce, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Saglabājiet mūru un atvejeti vīnas durvis un logus. Pārtrauciet izmantot kārtīnāmo dedzināšanas ierīces un izslieptātās.
- Izvairieties no ogļķa trauksmes signālierīce, ja neizmantojiet tos.
- Ja trauksmes signāls turpinās, evakuējiet ēku. Atstājiet vīnas un logus atvērtus un nejēt leķē, piemēram trauksmes signāls nav pārtraukt.
- Nodevīniņi medicīnisko palīdzību ikvienam, kas ižūt ogļķa monoksīdu saindēšanās sekas.
- Sazīmēties ar atlīdzīgo tehniskās apkopes aģentūru. Neizmantojiet kurināmā dedzināšanas ierīces, kamēr tās nav pārbaudījusi iekšpūri.
- Ierīces tīrišanai nekādumā neizmantojiet magzānušas līdzekļus vai citu aerosolu izsmidzināšanas ierīci.
- Nekādumā ierīci, kā ūdens ierīces, neizmantojiet, ja trauksmes signālierīce tuvumā.
- Nemēģiniet labot Šo ierīci, ja ierīce ir ar tās funkcionālitāti saistīts bojājums, tārīkātāk nekādumā!

Ogļķa monoksīda ietekme uz veselību

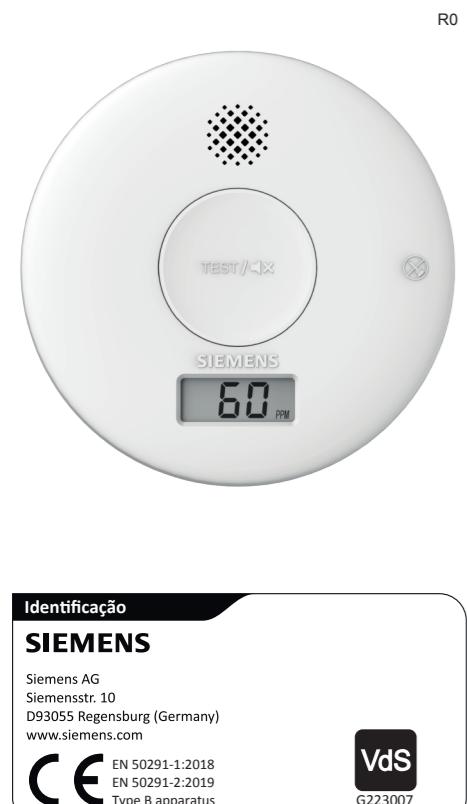
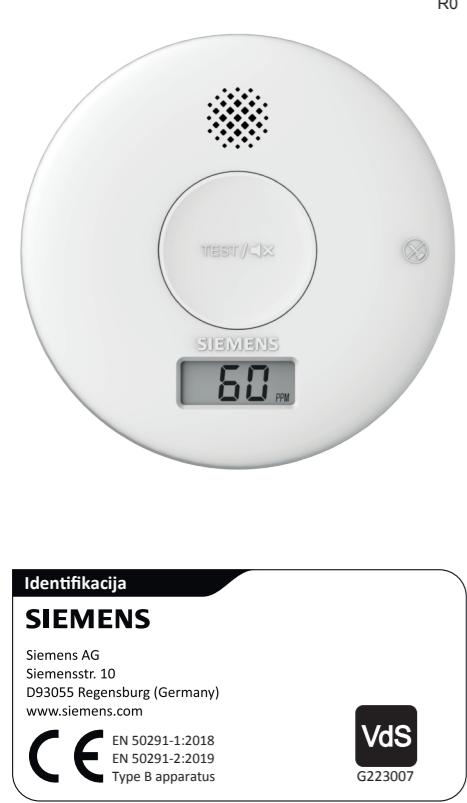
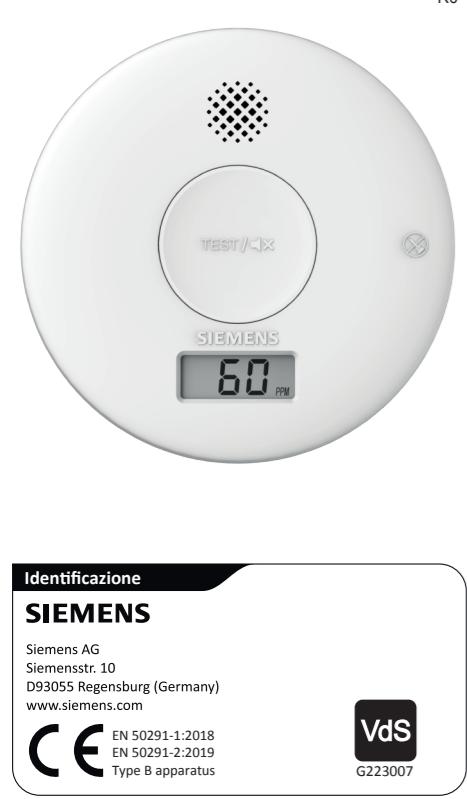
Ogļķa monoksīds ir bezkrīsīnsa un nekairīgs gāze bez aromāta, ko klasificē kā kimiski smacējoši gāzi, toksisks iedarbība ir tiešs hipoksijs rezultāts, to izraisīs minētā iedarbība. Ierīce var novorēst ogļķa monoksīda iedarbības hroniskās sekas un neizsargā no konkrēta apdraudējuma.

Ietekme uz veselību veselīem pieaugušajiem

Koncentracija	Sимптоми
100–200 PPM	Nehoda gāvassāpes, vājums, potenciāls apgrūtināšanas augšināšanā.
200–300 PPM	Stipras gāvassāpes, sliktā doša, ekstremitāšu kustību trauslējumi.
300–400 PPM	Stipras gāvassāpes, aizkaitināmība, apjukums, redzēs asums traucējumi, sliktā doša, muskuļu vājums, reibsons, vājums.
400–500 PPM	Krampi un bezsamaņa.
600–700 PPM	Koma, sabrukums, nāve

Darbības režīmi

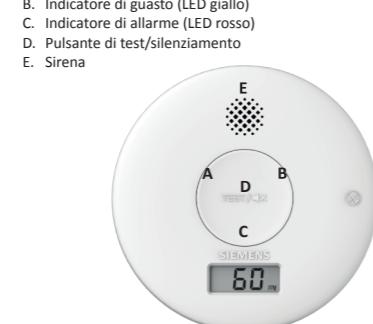
Režīms	Vizuāli (mirgošana)	Skana (pīkstiens)	LCD ekrāns



Grazie per aver acquistato il nostro rilevatore di monossido di carbonio!

Si tratta di un rilevatore di monossido di carbonio (fornito con batteria) dotato di un sensore elettronico per l'installazione in edifici, appartamenti e stanze a uso residenziale. Si prega di leggere le presenti istruzioni con attenzione e di archiviarle in un luogo per la futura utilità del prodotto.

FOTO DEL DISPOSITIVO con indicazioni delle "interfacce"



AVVISI

- L'installazione di un rilevatore di monossido di carbonio non deve essere intesa come alternativa all'installazione, all'uso e alla manutenzione corrente degli apparecchi a combustione, nonché delle relativi sistemi di ventilazione e scarico dei fumi.
- La manomissione dell'apparecchio può causare il rischio di danneggiamento e incendio.
- Le seguenti sostanze potrebbero pregiudicare l'affidabilità dell'apparecchio a breve o a lungo termine: metano, propano, isobutane, isopropanolo, etilene, benzene, toluene, acetato di etile, acido solforico, anidride solforosa, protetta a base di alcool, veleni, diluenti, solventi, adesivi, lacche per capelli, dopobarba, profumi e alcuni detergenti.
- Un'elevata concentrazione di fumo di tabacco potrebbe provocare falsi allarmi.
- Il presente rilevatore di monossido di carbonio può attivarsi in caso di piccole emissioni di gas, che si verificano, per esempio, all'accensione di un apparecchio.
- Per evitare lesioni, tale apparecchio deve essere affisso in modo sicuro al soffitto/alla parete in accordo con le istruzioni di installazione.

• Il presente apparecchio deve essere installato da una persona competente.

• Non esprire le batterie a calore eccessivo, quale la luce diretta del sole o eventuali fiamme.

Caratteristiche del prodotto

Sensori:
- elettronico
Alimentazione:
- batteria sigillata (batteria 3 V DC al litio CR17450)
Vita utile della batteria:
- Progettato per 10 anni
- 10 anni dopo l'attivazione (se l'attivazione avviene al massimo 1 anno dopo la data di produzione). Si vedi il paragrafo "Termini di validità".
- 10 anni

Intervallo umidità di esercizio: - 25 °S 95 % umidità relativa senza condensa

Intervallo temperatura di conservazione/trasporto: - 4 °C a 38 °C

Intervallo temperatura di conservazione/trasporto:
- 0 °C a 40 °C

Impostazioni sensibilità allarme:
- conforme alla norma EN 50291-1:2018
30 PPM per allarme prima di test
prima di 120 minuti

50 PPM tra 60 e 90 minuti
100 PPM tra 10 e 40 minuti
300 PPM se meno di 3 minuti

Volume allarme:
- > 85 dB (A) a 3 m
- max: 40 m²

Area monitorata:
- si | Durata del silenzio: 10 minuti

Aviso batteria bassa:
- si | Durata del silenzio: 9 minuti

Apparecchiatura di silenziamento con batteria bassa:
- si | Durata del silenzio: 9 minuti

Installazione in camper:
- si | addio a struttura abitativa (pavillon, vacanze), caravan e autocaravan. Non adatto a imbarcazioni.

Posizione di montaggio:
- parete, soffitto | tipo B

Tipologia del dispositivo:
- tipo B

In quale stanza si dovrebbe installare un rilevatore di monossido di carbonio?

- Aree consigliate: localizzate in cui sia presente un apparecchio a combustione e inoltre:

Dėkojame, kad įsigijote mūsų anglies monoksidos detektorius!

Tai yra anglies monoksidos detektorius (pateikiamas su baterija) su elektrocheminiu jutikliu, skirtas montuoti gvenamuisiuse pastatuose, butuose ir gyvenamuoje tipo patalpose. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir laikykite jas saugioje vietoje visą gamino naudojimui išlaikyti.

IRENGINIO NUOTRAUKA su sasajos indikatoriaus

A. Matinimas indikatorius (laikas, dienos, temperatūra)
B. Gedimino indikatorius (laikas, dienos, temperatūra)
C. Pavojaus indikatorius (rautomaus dienos diodų lempėtė)
D. Patikros / nutilymo mygtukas.
E. Sirena



ŽSPĖJIMAI

- Anglies monoksidos detektorius yra dėlės (anglies, dienos, temperatūra, laikas, dienos, temperatūra)
- Sudėtingas gal turių atakos (anglies, dienos, temperatūra, laikas, dienos, temperatūra)
- Automobiliuose, kitiems išskirtiniams, kietofalniams, harsipras, alyvmedžiams, vandenilio sulfidais, sieros dioksidais, alkoholio pagrindu pagaminti produktais, datulai, skaidulai, tirpikliai, klijinių plaukių lakai, priemonės po skutimosi, kvepalai ir kurių valymo priemonės.
- Didele tabako duonos koncentracija gali sukelti pagavojus išsiplėsti.
- Šis anglies monoksidos detektorius gal reaguoja i trumpą diujį išmetimą, pavysdžiu, pirmą kartą paleidžiant įrenginį.
- Kad nesulėmisi įrenginys, jis turi įrengti patvirtinti prie lubų / sienos pagal montavimo instrukcijas.
- Ši įrenginys turi sumontuoti kompetentingas asmuo.
- Saugokite baterijas nuo didelio karščio poveikio, pvz., saulės spinduliai ar ugnies.

Bedankt voor uw aankoop van onze koolmonoxidemelder!

Uw is een koolmonoxidemelder (geleverd met batterij) met een elektronische sensor voor installatie in woonhuizen, appartementen en ruimten voor gebruik als woning. Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats gedurende de gehele levensduur van het product.

FOTO VAN HET APPARAAT met aanwijzingen van de "interfaces"

A. Stroomlampje (grauwe led)
B. Storinglampje (rode led)
C. Alarmlampje (rode led)
D. Test/stikknop
E. Melder



WAARSCHUWINGEN

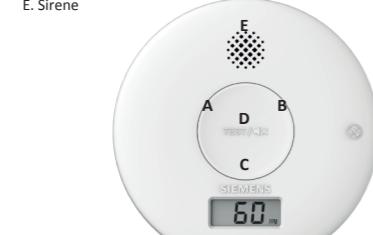
- De installatie van een koolmonoxidemelder mag niet worden gebruikt als vervanging voor de juiste installatie, het juiste gebruik en onderhoud van verbrandingstoestellen, met inbegrip van de juiste ventilaatie- en afvoerstelsystemen.
- Gebruik van elektrische schokken of stroomen aan het apparaat kan leiden tot letsel of dood.
- De volgende stoffen kunnen de betrouwbaarheid van het apparaat opleveren of lange termijn beïnvloeden: methaan, propaan, isobutane, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethylacetate, waterstofzuifde, zwavelzuur, producten op alcoholbasis, verva, verdunners, harsen, kleefstoffen, haarsprays, alyvmedžiai, parfums en sommige schoonmaakmiddelen.
- Hoge concentraties tabaksrook kunnen aanduiding geven tot valse meldingen.
- Deze koolmonoxidemelder kan reageren op konststante uitstoot van gasen die niet worden verwacht. Dit kan gebeuren wanneer de toestel niet goed is geplaatst.
- Om te voorkomen dat het apparaat stevig aan het plafond/wand wordt bevestigd volgens de installatie-instructies.
- Dit apparaat moet door een deskundig persoon worden geïnstalleerd.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht of vuur.

Obrigado por ter adquirido o nosso alarme de monóxido de carbono!

Este produto é um alarme de monóxido de carbono (fornecido com bateria) dotado de um sensor eletroquímico, para instalação em edifícios residenciais, apartamentos e divisões de tipo residencial. Leia atentamente estas instruções e guarde-as num local seguro ao longo da vida útil do produto.

IMAGEM DO DISPOSITIVO com indicações das "interfaces"

A. Indicador de energia (LED verde)
B. Indicador de anomalia (LED amarelo)
C. Indicador de alarme (LED vermelho)
D. Botão de teste/silêncio
E. Sirena



AVISOS

- A instalação de um detector de monóxido de carbono não deve ser usada como um substituto para a instalação, utilização e manutenção adequados de aparelhos de combustão, incluindo a ventilação e sistemas de escape adequados.
- Existem riscos de choques elétricos ou mau funcionamento caso o aparelho seja acionado.
- As altas concentrações podem afetar a fisiologia do aparelho a curto ou longo prazo: metano, propano, isobutano, isopropanol, etileno, benzene, tolueno, acetato de etilo, ácidos, tintas, diluentes, solventes, adesivos, lacas, para o cabelo, after-shave, perfumes e agentes de limpeza.
- As altas concentrações de fumo de tabaco podem dar origem a alarmes falsos.
- Este alarme de monóxido de carbono pode responder a uma breve emissão de gases como, por exemplo, durante a iniciativa de ignição.
- Para evitar lesões, este aparelho tem de ser firmemente fixado ao teto/parede, de acordo com as instruções de instalação.
- Este aparelho deve ser instalado por uma pessoa qualificada para o efeito.
- As baterias não devem ser expostas ao calor excessivo, tal como a luz solar ou fogo.

- Il presente apparecchio deve essere installato da una persona competente.
- Non esprire le batterie a calore eccessivo, quale la luce diretta del sole o eventuali fiamme.

- Se il numero di apparecchi a disposizione è limitato, scegliere

- posizionare un apparecchio a combustione senza canna fumaria o con canna fumaria aperta;
- viene trascurata la maggior parte del tempo.

- In caso di monocanal (con una singola stanza che funge da soggiorno e camera da letto) e quando non è più possibile dall'elettronico di cucina e vicino alla zona notte.

- Se l'apparecchio a combustione si trova in una stanza raramente frequentata (per esempio una sala calda), posizionare il rilevatore di monossido di carbonio in modo che l'allarme possa essere facilmente udito.

- Se l'apparecchio a combustione presenta una canna fumaria estesa o nascosta, installare un rilevatore di monossido di carbonio in stanza attraversata dalla stessa.

- Il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).

- NOTA: il volume del segnale durante il test è inferiore rispetto all'allarme regolare. Se si desidera accorciare il volume dell'allarme, premere immediatamente il pulsante fino a sentire: 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB) + pausa + 4 segnali alti (>85 dB) + pausa + 4 segnali bassi (>85 dB).
</ul

Modalità avviso di guasto
Se il rilevatore di monossido di carbonio non funziona correttamente, verrà attivata la modalità avviso di guasto. Se in modalità avviso di guasto, il dispositivo emette un segnale acustico ogni 8 secondi e l'indicatore di guasto (giallo) lampeggia. Lo schermo LCD mostra "End" e il rilevatore di monossido di carbonio non ha attiva la funzione di rilevamento. Si prega di provare a pulire con le mani il rilevatore di monossido di carbonio (vedere il capitolo "Manutenzione") oppure di sostituirlo immediatamente!

Avviso termine della vita utile
Questo avviso indica il termine della vita utile del rilevatore di monossido di carbonio. Se il dispositivo emette 3 segnali acustici ogni 40 secondi, l'indicatore di guasto (giallo) lampeggi e lo schermo LCD mostra "End", allora si è raggiunto il termine della vita utile. In presenza di questo avviso, il rilevatore di CO deve essere immediatamente sostituito.

Manutenzione

Il presente rilevatore di monossido di carbonio è dotato di un meccanismo di autodiagnosi. Una volta al mese il rilevatore verifica automaticamente il funzionamento del sensore e della sirena. Durante l'autodiagnosi il dispositivo emette brevi segnali acustici e lampeggi. Qualora vengano individuati problemi, il dispositivo avverte attiva la modalità errore (terre sirena o errore sirena).

- Si consiglia di provare manualmente il rilevatore almeno una volta all'anno tenendo premuto il pulsante di test. Se il test ha esito negativo, il rilevatore di monossido di carbonio deve essere immediatamente sostituito.
- Pulire il dispositivo almeno una volta al mese per rimuovere sporcizia, polvere o residui. Usare un aspirapolvere con una spazzola morbida e aspirare i lati e i copertini del dispositivo. Non rimuovere il coperchio superiore del rilevatore di monossido di carbonio per pulirne l'interno.
- Non utilizzare detergenti o solventi per pulire il dispositivo. Non utilizzare liquidi per pulire gli indumenti, lenzuola o altri aerosoli nelle vicinanze del dispositivo o del sensore di monossido di carbonio.
- Non verificare il dispositivo. Non tentare di smontare il dispositivo o di pulirne l'interno. Ciò renderà nulla la garanzia.
- Non tentare di riparare il dispositivo. Se l'apparecchio presenta danni in termini di funzionalità, deve essere sostituito immediatamente!

Cosa fare in caso di rilevamento di monossido di carbonio?

In caso di attivazione del rilevatore di monossido di carbonio, seguere la seguente procedura:

- Mantenere la calma e aprire porte e finestre. Interrrompere l'utilizzo di apparecchi a combustione e spegnerli.
- Se l'allarme non si interrompe, evacuare l'edificio. Lasciare le persone per garantire un'eliminazione sicura o il rinculo. Le batterie devono essere rimosse da un tecnico esperto, aprendo il prodotto con le mani e lasciando che le persone e le risorse naturali.
- Chiamare i soccorsi e informare il sostituto entro 24 ore dei mostrino sintomi di intossicazione da monossido di carbonio.
- Contattare l'azienda di manutenzione di competenza.
- Utilizzare apparecchi a combustione solo previa verifica da parte di una persona competente.

Efectos del monóxido de carbono en la salud

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro y no irritante, clasificado como agente cancerígeno. La acumulación tóxica se provoca directamente desde la exposición. El dispositivo podría no evitar los efectos crónicos de la exposición al monóxido de carbono y no protege las personas de riesgo.

Efectos sobre la salud de adultos sani:

Concentración	Síntomas
100-200 PPM	Légero mal de cabeza, debilidad, posible peligro por el fuego
200-300 PPM	Mal de cabeza intenso, náuseas, disociación del movimiento degli arti
300-400 PPM	Mal de cabeza intenso, irritabilidad, confusión, convulsiones, desorientación, visión borrosa, debilidad muscular, vértigo, debilidad convulsiva y pérdida de conciencia
400-500 PPM	Convulsiones y pérdida de conciencia
600-700 PPM	Coma, colapso, muerte

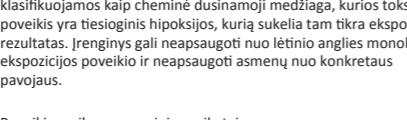
Ką daryti, jei aptinkamas anglies monoksidas?

Jei aktyvuojamas anglies monoksido pavojus signalas, atlikite toliau nurodymus veiksmus.

- Būkite rūmės ir atidarykite visus duris ir langus. Nustokite naudoti deginimo įrenginius ir juos išjunkite.
- Jei pavojus signalas skamba tolliai, evakuokites iš pastato. Palikite visus duris ir langus atidarytus ir neleiskite i vienam, kol nustos skambet pavojus.
- Išskiekių medicinė pagalba visiems anglies monoksidui aplinkiniams žmonėms.
- Reikiėtų įtakinti priežiūros tarnybą. Neanaudokite deginimo įrenginius, kol juos patikrins kompetentingas asmuo.

Transportavimas

Gaminys klasifikuojamas kaip pavojingasis krovinių, todėl laikykites pavojingųjų krovinių vežimo taisykių!



Postabka: transportuojant gaminys turėtų būti išjungta. Nuimkite montavimo plokštę nuo anglies monoksido detektorius, kad jį išjungtumėte.

Anglies monoksido poveikis sveikatai

Anglies monoksidas yra bespalvė, bekvapės ir nedirginančios dujos, klasifikuojamas kaip cheminė dusinamųjų medžiagų, kurios toksikas poveikis yra tiesioginis hipoksijs, kuria sukelia tam tikra ekspozicija, rezultatas: įrenginių gali neapsaugoti nuo lėtinio anglies monoksido ekspozicijos esmenimis.

Reikiėtų įtakinti priežiūros tarnybą. Neanaudokite deginimo įrenginius, kol juos patikrins kompetentingas asmuo.

Nebandykite išsalyti įrenginį. Jei įrenginys yra pažeistas ir veikia netinkamai, ji reikia nedelsiant pakelti!

Nebandykite išsalyti įrenginį. Jei įrenginys yra pažeistas ir veikia netinkamai, ji reikia nedelsiant pakelti!

Poveikis sveikai suaugusiųjų sveikatai:

Koncentracija	Síntomas
100-200 ppm	Nedidelis galvos skausmas, silpnumas, galimas pleiks valusis.
200-300 ppm	Silpnumas galvos skausmas, puškinimas, galūnų judesys eukriniai.
300-400 ppm	Stiprus galvos skausmas, dirgumas, sumištumas, regėjimo atramu prologėjimas, pykinimas, raumenų silpnumas, galvos svajinimas, silpnumas.
400-500 ppm	Regėjimo atramu prologėjimas, pykinimas, raumenų silpnumas, galvos svajinimas, silpnumas.
600-700 ppm	Traukliai ir sėmonės netekimas. Koma, kolapsas, mirimas.

Poveikis sveikai suaugusiųjų sveikatai:

Koncentracija Síntomas Nedidelis galvos skausmas, silpnumas, galimas pleiks valusis.

200-300 ppm Silpnumas galvos skausmas, puškinimas, galūnų judesys eukriniai.

300-400 ppm Stiprus galvos skausmas, dirgumas, sumištumas, regėjimo atramu prologėjimas, pykinimas, raumenų silpnumas, galvos svajinimas, silpnumas.

400-500 ppm Regėjimo atramu prologėjimas, pykinimas, raumenų silpnumas, galvos svajinimas, silpnumas.

600-700 ppm Traukliai ir sėmonės netekimas. Koma, kolapsas, mirimas.

Wat moet u doen als er koolmonoxide is gedetecteerd?

Als de koolmonoxidemelder is afgegaan, doe dan het volgende:

- Blijf rustig en open alle deuren en ramen. Stop het gebruik van verbrandingssteden en zet ze uit.
- Als het alarm blijft afgaan, ontruim dan het gebouw. Laat alle deuren en ramen open en ga pas binnen als het alarm is gestopt.
- Geef medische hulp in als iemand last heeft van de gevolgen van een koolmonoxidevergiftiging.
- Neem contact op met het passende onderhoudsbedrijf. Gebruik de verbrandingssteden pas weer als ze zijn gecontroleerd door een deskundige persoon.

Gevolgen voor de gezondheid van koolmonoxide

Koolmonoxide is een kleurloos, reukloos en niet-irriterend gas dat geclassificeerd is als een chemisch verstikkend middel, waarvan de toxiciteit een direct gevolg is van het zuurstoftekort in de weefsels dat door een bepaalde blootstelling veroorzaakt wordt. Het apparaat kan de chronische gevolgen van blootstelling aan koolmonoxide niet voorkomen en beschermt personen niet tegen een bepaald gevaar.

Gevolgen voor de gezondheid bij gezonde volwassenen:

Concentratie	Symptomen
100-200 PPM	Lichte hoofdpijn, een zwak gevoel, potentiële invloed op ongeboren baby's.
200-300 PPM	Ernstige hoofdpijn, misselijkheid, verzwakking van de bewegingen van de ledematen.
300-400 PPM	Ernstige hoofdpijn, pijnlijke keelpijn, verwardheid, aantasting van het gezichtsvermogen, misselijkheid, zwaktegevoel, doornheid, een zwak gevoel.
400-500 PPM	Stijpkrachten en bewusteloosheid.
600-700 PPM	Coma, colapso, dood.

Gevolgen voor de gezondheid bij gezonde volwassenen:

Koncentratie Symptomen 100-200 PPM Lichte hoofdpijn, een zwak gevoel, potentiële invloed op ongeboren baby's.

200-300 PPM Ernstige hoofdpijn, misselijkheid, verzwakking van de bewegingen van de ledematen.

300-400 PPM Ernstige hoofdpijn, pijnlijke keelpijn, verwardheid, aantasting van het gezichtsvermogen, misselijkheid, zwaktegevoel, doornheid, een zwak gevoel.

400-500 PPM Stijpkrachten en bewusteloosheid.

600-700 PPM Coma, colapso, dood.

O que fazer se for detetado monóxido de carbono?

Se o alarme de monóxido de carbono for acionado, faça o seguinte:

- Mantenha a calma e abra todas as portas e janelas. Pare de usar aparelhos de combustão e desligue-o.
- Se o alarme continuar, evacue o edifício. Deixe todas as portas e janelas abertas e não entre ate o alarme parar.
- Entre em contato com a autoridade competente para monitorizar a intoxicação por monóxido de carbono.
- Contacte uma agência de manutenção adequada. Não utilize aparelhos de combustão até que os mesmos sejam inspecionados por uma pessoa qualificada para o efeito.

Efeitos do monóxido de carbono para a saúde

O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e não irritante com um sabor amargo, assim como a ação tóxica é resultante direto da hipóxia produzida pela exposição ao referido gás. O dispositivo pode não prevenir os efeitos crônicos da exposição ao monóxido de carbono e não protege as pessoas contra um perigo concreto.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Concentração	Síntomas
100-200 PPM	Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.
200-300 PPM	Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.
300-400 PPM	Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão, náuseas, fraqueza muscular, tonturas, fraqueza.
400-500 PPM	Convulsões e perda de consciência.
600-700 PPM	Coma, colapso, morte.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Koncentratie Síntomas 100-200 PPM Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.

200-300 PPM Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.

300-400 PPM Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão, náuseas, fraqueza muscular, tonturas, fraqueza.

400-500 PPM Convulsões e perda de consciência.

600-700 PPM Coma, colapso, morte.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Concentração Síntomas 100-200 PPM Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.

200-300 PPM Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.

300-400 PPM Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão, náuseas, fraqueza muscular, tonturas, fraqueza.

400-500 PPM Convulsões e perda de consciência.

600-700 PPM Coma, colapso, morte.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Koncentratie Síntomas 100-200 PPM Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.

200-300 PPM Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.

300-400 PPM Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão, náuseas, fraqueza muscular, tonturas, fraqueza.

400-500 PPM Convulsões e perda de consciência.

600-700 PPM Coma, colapso, morte.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Koncentratie Síntomas 100-200 PPM Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.

200-300 PPM Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.

300-400 PPM Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão, náuseas, fraqueza muscular, tonturas, fraqueza.

400-500 PPM Convulsões e perda de consciência.

600-700 PPM Coma, colapso, morte.

Efeitos nocivos para a saúde em pessoas adultas:

Koncentratie Síntomas 100-200 PPM Dor de cabeça leveira, fraqueza, possivel dano fetal.

200-300 PPM Dor de cabeça intensa, náuseas, dificuldade em respirar, dor de estômago.

300-400 PPM Dor de cabeça intenso, irritabilidade, confusão, dificuldades na visão

Режим предупреждения о низком заряде элемента питания и отключение предупреждения о низком заряде элемента питания

Для уменьшения времени неисправности элементом питания, срок службы которого составляет 10 лет, предупреждение о низком заряде элемента питания снижается, датчик угарного газа преуспевает с 30, чтобы, выдавая в течение приблизительно 30 дней повторяющийся звуковой и световой сигнал согласно условиям, указанным в таблице режимами работы.

Замените извещение о низком заряде элемента питания, если извещение о низком заряде элемента питания не отображается на датчике угарного газа. Очистите датчик угарного газа от загрязнений (дополнительная информация приведена в разделе «Техническое обслуживание») или немедленно замените его.

Предупреждение о неисправности

Если датчик угарного газа работает ненадлежащим образом, он переходит в режим предупреждения о неисправности. В случае предупреждения о неисправности извещение о звуковых сигналах каждые 8 секунд, а индикатор неисправности (желтый светодиод) мигает. В таком случае дисплей будет отображаться индикация «Err», при этом изделие не может распознавать присутствие угарного газа. Очистите датчик угарного газа от загрязнений (дополнительная информация приведена в разделе «Техническое обслуживание») или немедленно замените его.

Предупреждение о завершении срока службы

Предупреждение о завершении срока службы указывает то, что срок службы датчика угарного газа подходит к концу. Если изделие издает звуковых сигналов каждые 40 секунд, индикатор неисправности (желтый светодиод) мигает. В таком случае на ЖК-дисплее отображается индикация «Err», при этом изделие не может распознавать присутствие угарного газа. Очистите датчик угарного газа от загрязнений (дополнительная информация приведена в разделе «Техническое обслуживание») или немедленно замените его.

Техническое обслуживание

Датчик угарного газа функционирует автоматически. Очищайте извещение о низком заряде элемента питания, если изделие издает звуковых сигналов каждые 40 секунд, индикатор неисправности (желтый светодиод) мигает, а на ЖК-дисплее отображается индикация «Err», при этом изделие не может распознавать присутствие угарного газа. Очистите датчик угарного газа от загрязнений (дополнительная информация приведена в разделе «Техническое обслуживание») или немедленно замените его.

Underhåll

Koloxidarmen är utrustad med en självtestmekanism. En gång i månaden testar den automatiskt att sensorn och sirenern fungerar som de ska. Enheterna pipar kort och blinkar under självtestet. Om ett problem detekteras byter enheten till feläge (sirenen eller sensorn).

- Vi rekommenderar att du testar enheten manuellt minst en gång per år genom att trycka och hålla ner testknappen. Om testet misslyckas måste du omedelbart byta ut koloxidarmen!
- Rengör enheten minst en gång i månaden för att avlägsna smuts, damm och skräp. Använd en duschborste med en mjuk borste och dampningsduk för att rengöra enheten från innan och ute.
- Rekommenderar att du rullar uppslutningen för att undvika att vatten intränger i enheten. Ta bort koloxidarmens lock för att rengöra enheten. Undvik att spraya luftrenare, härspray eller andra sprayar nära enheten.
- Mata in enheten. Försök inte att läsa enheten eller att rengöra den inuti. Detta göttigförlägger garantin.
- Försök inte att reparera denna enhet. Om enheten uppvisar en skada som är relaterad till dess funktion måste den bytas ut omedelbart!

- Очищайте изделие от грязи, пыли и посторонних частиц не реже одного раза в месяц. Верхнюю крышу и боковые поверхности изделия чистите пылесосом и мягкой щеткой. Не снимайте верхнюю крышку датчика угарного газа для чистки его внутренней стороны.
- Никогда не используйте для чистки изделия моющие средства или растворители. Не распыляйте освежители воздуха, лак для волос и другие аэрозоли близко к датчику угарного газа.
- Не наносите на изделие краску. Не пытайтесь разобрать изделие, чтобы удалить грязь изнутри. Несоблюдение этого требования приведет к потере гарантии.
- Не пытайтесь строить изделие. Если выявлено повреждение изделия, нарушавшее его функциональность, то изделие нужно немедленно заменить!

Что делать при обнаружении угарного газа?

Если изделие выдало сигнал тревоги об обнаружении угарного газа, покиньте, выполните следующие действия:

- Отключите спокойствие и откройте все двери и окна.
- Прекратите использование приборов сжигания топлива и выключите их.
- Если изделие продолжит давать сигнал тревоги, эвакуируйтесь из дома. Оставьте все двери и окна открытymi и не забывайте о том, что двери и окна должны быть открытыми.
- Предоставьте медицинскую помощь лицам, пострадавшим от отравления угарным газом.
- Обратитесь в соответствующую коммунальную организацию. Не используйте приборы сжигания топлива, пока они не будут проверены квалифицированным специалистом.

Воздействие угарного газа на здоровье

Угарный газ – это неродительский газ без цвета и запаха, который может вызвать смерть, если его концентрация в воздухе достаточно велика. Токсичность этого газа настолько обусловлена гипоксией, которую вызывает его воздействие на организм. Данное устройство не может предотвратить последствия воздействия угарного газа и не защищает людей от конкретной опасности.

Последствия для здорового человека:

Концентрация	Симптомы
100–200 ppm	Жаждущий газ, слабость, возможна потеря сознания из-за недостатка кислорода.
200–300 ppm	Нагрузка на подол у берегов.
300–400 ppm	Сильная головная боль, тошнота, нарушение двигательной функции конечностей.
400–500 ppm	Сильная головная боль, раздражительность, спутанность сознания, нарушение остроты зрения, тошнота, мышечная слабость, головокружение, общая слабость.
600–700 ppm	Судороги и потеря сознания. Кoma, коллапс, смерть.

Vad ska jag göra om koloxid detekteras?

Om koloxidarmet upptäcks ska du göra såhär:

- Håll dig lugn och öppna dörrar och fönster. Sluta använda förbränningssättar och stäng av dem.
- Om larmet fortsätter måste du evakuera byggnaden. Lämna alla förvaringsplatser och förrätta sig till en säker plats där du kan återvinnning. Batterierna måste avbrytas från produkten av en kvalificerad person genom att produkten öppnas vid de bakre fästena. Skydda miljön, mänskors hälsa och naturens resurser.
- Se till att personer som eventuellt lider av effekten av koloxidförgiftning får läkemedel.
- Kontakta lämplig underhållsverksamhet. Använd inte förbränningssättar förrän de är kontrollerade av en behörig person.

Hälsoeffekter av koloxid

Koloxid är en färg- och luktlös gas som inte irriterar. Den är klassificerad som en kemisk kvalitetsrisk vars giftiga verkan är ett direkt resultat av symbolet som skapas vid exporering. Det är möjligt att enheten inte motverkar kronika effekter av koloxidexponering och skyddar inte individer från en specifik fara.

Hälsoeffekter på friska vuxna:

Koncentration	Symtom
100–200 ppm	Lätt huvudvärk, svaghett, potentiell pärfrestning på huvudvärk, ilmanande, försämrade föreläsningsmöjligheter i lemmanna.
200–300 ppm	Svår huvudvärk, irritation, förvirring, försämrade synskärpa, ilmanande, muskulär svaghett, svaghett.
300–400 ppm	Kramper och beväxelskifte.
400–500 ppm	Kramper och beväxelskifte.
600–700 ppm	Koma, kolaps, död.

Hvad skal man gøre, hvis der registreres kulite?

Hvis kulitedarmen udleses, skal du gøre følgende:

- Bevar roen, og løb alle døre og vinduer. Hold op med at bruge brændstofforbundne apparater og ikke forvar tændstikker.
- Hvis ikke forvar tændstikker, skal du flytte dem på en nærliggende genbrugsplads, når du garanterer dem fra eksplodering. Lad alle døre og vinduer stå åbne, og så ikke ind i gen, før alarmen er stoppet.
- Få lægejægt til alle, der lider af kulitedførgiftning.
- Kontakt det relevante vedligeholdsteam. Brug ikke brændstofforbundne apparater, før de er blevet kontrolleret af en sagkynig person.

Kulites indvirkning på sundheden

Kulite er en farlig, lugtfri och ikke-irriterande gas, der er klassificeret som et kemisk kvalitetsrisk, vilket teknisk virkning er et direkte resultat af den hypoxi, der opstår ved en given eksponering. Enheden forhindrer muligvis ikke de kroniske effekter af kulitedeksponering og beskytter ikke personer mod en særlig fare.

Indvirkning på riske voksons sundhed:

Koncentration	Symptomer
100–200 ppm	Let hovedpine, svaghett, potentiell pærestning for øjne.
200–300 ppm	Alvorlig hovedpine, kvalme, svakkelse af lemmerne vedværges.
300–400 ppm	Alvorlig hovedpine, irritabilitet, forvirring, nedsat synskarpe, kvalme, muskulær svaghett, svaghett.
400–500 ppm	Kramper og beväxelskifte.
600–700 ppm	Koma, kolaps, død.

Bemærk: Produktet skal være deaktivert under transport. Fjern monteringsplaten fra kulitedetektoren for at deaktivere den.

Genbrug og bortsættelse

WEEE-symbolet betyder, at dette produkt og batteriene skal bortsættes fra andet husholdningsafval. Når de ikke fungerer længere, skal du afgive dem på en nærliggende genbrugsplads, når du garanterer dem fra eksplodering. Lad alle døre og vinduer stå åbne, og så ikke ind i gen, før alarmen er stoppet.

• Håndtaget har et WEEE-symbolet. Det betyder, at produkten ikke kan bortsættes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Produkten skal bortsættes ved en autoriseret genbrugsplads.

• Vi anbefaler at teste enheten manuellt minst en gang per år ved at trykke og holde ner testknappen. Om testet misslyckas måste du omedelbart bytte ut kulitedetektoren!

• Rengør enheten minst en gång i månaden for at avlägsna smuts, damm och skräp. Använd en duschborste med en mjuk borste och dampningsduk för att rengöra enheten från innan och ute.

• Brug aldrig rengøringsmidler eller andre oplosningsmidler til at rengøre enheten. Anvend aldrig alkohol, luftfriskere, härspray eller andre væskeer i nærheden af kulitedetektoren.

• Enheden må ikke males. Forsøg aldrig at skille enheden ad eller at rengøre den indvendigt. Det går garanti til at bortfølde.

• Forsøg ikke at reparere denne enhet. Om enheten uppviser en skada som är relaterad till dess funktion, skal det omgående udskiftas!

Indvirkning på riske voksons sundhed:

Koncentration	Symptomer
100–200 ppm	Let hovedpine, svaghett, potentiell pærestning for øjne.
200–300 ppm	Alvorlig hovedpine, kvalme, svakkelse af lemmerne vedværges.
300–400 ppm	Alvorlig hovedpine, irritabilitet, forvirring, nedsat synskarpe, kvalme, muskulær svaghett, svaghett.
400–500 ppm	Kramper og beväxelskifte.
600–700 ppm	Koma, kolaps, død.

Bemærk: Produktet skal være deaktivert under transport. Fjern monteringsplaten fra kulitedetektoren for at deaktivere den.

Genbrug og bortsættelse

WEEE-symbolet betyder, at dette produkt og batteriene skal bortsættes fra andet husholdningsafval. Når de ikke fungerer længere, skal du afgive dem på en nærliggende genbrugsplads, når du garanterer dem fra eksplodering. Lad alle døre og vinduer stå åbne, og så ikke ind i gen, før alarmen er stoppet.

• Håndtaget har et WEEE-symbolet. Det betyder, at produkten ikke kan bortsættes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Produkten skal bortsættes ved en autoriseret genbrugsplads.

• Vi anbefaler at teste enheten manuellt minst en gang per år ved at trykke og holde ner testknappen. Om testet misslyckas måste du omedelbart bytte ut kulitedetektoren!

• Rengør enheten minst en gång i månaden for at avlägsna smuts, damm och skräp. Använd en duschborste med en mjuk borste och dampningsduk för att rengöra enheten från innan och ute.

• Brug aldrig rengøringsmidler eller andre oplosningsmidler til at rengøre enheten. Anvend aldrig alkohol, luftfriskere, härspray eller andre væskeer i nærheden af kulitedetektoren.

• Enheden må ikke males. Forsøg aldrig at skille enheden ad eller at rengøre den indvendigt. Det går garanti til at bortfølde.

• Forsøg ikke at reparere denne enhet. Om enheten uppviser en skada som är relaterad till dess funktion, skal det omgående udskiftas!

Indvirkning på riske voksons sundhed:

Koncentration	Symptomer
100–200 ppm	Let hovedpine, svaghett, potentiell pærestning for øjne.
200–300 ppm	Alvorlig hovedpine, kvalme, svakkelse af lemmerne vedværges.
300–400 ppm	Alvorlig hovedpine, irritabilitet, forvirring, nedsat synskarpe, kvalme, muskulær svaghett, svaghett.
400–500 ppm	Kramper og beväxelskifte.
600–700 ppm	Koma, kolaps, død.

Bemærk: Produktet skal være deaktivert under transport. Fjern monteringsplaten fra kulitedetektoren for at deaktivere den.

Genbrug og bortsættelse

WEEE-symbolet betyder, at dette produkt og batteriene skal bortsættes fra andet husholdningsafval. Når de ikke fungerer længere, skal du afgive dem på en nærliggende genbrugsplads, når du garanterer dem fra eksplodering. Lad alle døre og vinduer stå åbne, og så ikke ind i gen, før alarmen er stoppet.

• Håndtaget har et WEEE-symbolet. Det betyder, at produkten ikke kan bortsættes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Produkten skal bortsættes ved en autoriseret genbrugsplads.

• Vi anbefaler at teste enheten manuellt minst en gang per år ved at trykke og holde ner testknappen. Om testet misslyckas måste du omedelbart bytte ut kulitedetektoren!

• Rengør enheten minst en gång i månaden for at avlägsna smuts, damm och skräp. Använd en duschborste med en mjuk borste och dampningsduk för att rengöra enheten från innan och ute.

• Brug aldrig rengøringsmidler eller andre oplosningsmidler til at rengøre enheten. Anvend aldrig alkohol, luftfriskere, härspray eller andre væskeer i nærheden af kulitedetektoren.

• Enheden må ikke males. Forsøg aldrig at skille enheden ad eller at rengøre den indvendigt. Det går garanti til at bortfølde.

• Forsøg ikke at reparere denne enhet. Om enheten uppviser